

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture automobile légère	V W	Type 2 (voiture d'habitation, moteur CU/51 kW)	CH 0854 75

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / RFA
Identification	sur la plaquette du constructeur = "253-609" devant le No du châssis = "25."
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur montant avant de porte
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant
Identification du moteur	"CU" à l'arrière, en haut, au centre du bloc (soulever le couvercle)
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	25 A 0 000 C69

Châssis			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique		
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique		
Nombre de vitesses	4 ou 3	Entraînement	sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interna, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière		
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service		
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR		
Ralentisseur			
Contrôle 2 circuits	contrôle niveau ou diff.pression; LF combinée		
	Moteur	V W	Type
	Marque	cyl. opposés	C U
	Construction	B	Temps
	Carburant	air	Position
	Refroidissement	94,0	arrière
	Alésage	1970	Nombre cylindres
	Cylindree	51	4
	Puissance en kW	70	Course
	DIN CV	*)	71,0
	Bruit à proximité	dB/A à U/min	10,03
	Silencieux	l = 970 x Ø 120 mm (Vw 241 119 A)	4200
	Mesure des gaz	CEE 78/665, CO 0,6 % à 875 t/min	*)
	Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = B+2	**)

Carrosserie	roulotte d'habitation		
Nombre de portes	3 + 1	Indic. vitesse	km/h
Ceintures sécurité	Ar4 (E)	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite
Cale	-	Attelage	sur demande
Antivol	verrouillage de la direction		
Nombre de places	t 5 av 2	centre	ar 3
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		4570	Empattements 2460
Largeur		1845	Essieu double av ar
Hauteur		2060	Voie av 1560 ar 1555
Porte à faux	lat.		Voies av ar
	av	1160	ar -
	ar	950	Braquage ø g 10300 d 10100
Distance volant - vers l'avant du véhicule ->			
	Poids	avant	arrière
	Poids à vide	810	810
	Charge utile	180	170
	Poids total	1020	1010
	Garantie fabr.	2360	
	Dimens. pneus	185 R 14 C	185 R 14 C
	Ply/bars	6 / 2,75	6 / 3,5
	Charge pour V max	1160	1430
	Jantes	130	130
		5 1/2 J x 14	acier mécanique/automatique
	Garantie poids remorquable avec frein	1200	800
	Garantie poids remorquable sans frein	600	600
	Garantie poids de l'ensemble		
	Poids remorquable testé	1100	800
	Vitesse maximale selon le constructeur	127 / 122	km/h
	Vitesse maximale testée		
	Charge garantie sur l'attelage = 50 kg		

§)

Equipement	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de route	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A	(E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Citignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires	2/ séparé, au centre	
Eclairage plaque	2/ balais	
Essuie-glace	1/ KLAXON KW 9 CH 5 0701 05 avec ^{norm} sans lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère		
Marque et type	V W type 2		
Homologation	N° CH 0854 75		
Carrosserie	roulotte d'habitation		
Places	total 5	avant 2	2
Poids à vide	1680	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	10,03
Poids total	2360	Cylindrée	1970

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = avec boîte mécanique = 3150 t/min, M2, IA 4,57 = 80 dB/A
à proximité avec boîte automatique = 50 km/h, A2, IA 4,09 = 77 dB/A
= avec boîte mécanique = 92 dB/A à 3150 t/min
avec boîte automatique = 94 dB/A à 3150 t/min.
- ***) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas exigée.
- +) Poids à vide : aménagement intérieur normalisé d'origine.
- ++) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced charge AV 1230 (2,5) AR 1330 (3,0) V-max. 170 km/h.
- §) Equipement : les feux de brouillard arrière doivent être débranchés.

Voiture
automobile légère

V W

Type 2
(moteur CU/51 kW)
(caravane)

CH 0854 75

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

- Identification : WV2 ... 25 ... " code au No du châssis
- Mesure du bruit : sur demande pont AR avec démultiplication pour
circulation en montagne (seulement boîte mécanique)
avec le véhicule en marche : 38 km/h, M2, iA 4,857 = 79 dB/A
à l'arrêt : 71 dB/A à 3150 t/min
- Mesure des gaz : CEE 78/665; 1,0 % CO à 890 t/min
Une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- Equipement : sur demande avec feu de brouillard arrière B (E).
- Charge garantie sur le toit : 50 kg (avec effet rétroactif)
- Variante du modèle : avec toit surélevé, hauteur du véhicule 2560 mm
(aucune charge n'est admise sur le toit).

Voiture
de tourisme

V W

Type 2 divers
(moteur CU/51 kW)

CH 0854 ^{7.5} *

Fiche synoptique I (à joindre aux fiches d'homologation suivantes)

*) Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 0854 54 CH 0854 55 CH 0854 57 CH 0854 59 CH 0854 61 CH 0854 63
CH 0854 65 CH 0854 67 CH 0854 69 CH 0854 71 CH 0854 73 CH 0854 75
CH 0854 76.

Complément du 20.03.81 à Berne - Ad

Charges remorquables testées: avec moteur "CU" et boîte c.v. mécanique:

avec boîte de vitesses DK ou DP et $iA 4,57 = 900 \text{ kg}$
avec boîte de vitesses DL ou DR et $iA 4,86 = 1100 \text{ kg}$

La désignation du type de la boîte de vitesses se trouve sur le carter de la boîte, visible depuis dessous.